



Dodatok č. 1

k zmluve č. 62NLUK000411

**Čl. 1
Zmluvné strany**

1. Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s.

so sídlom: Marmatayova 17, 850 05 Bratislava,
Zastúpená: MUDr. Marian Faktor, predseda predstavenstva
IČO: 35 937 874
IČ DPH: SK2022027040
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa,
vložka číslo: 3602/B
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000182387/8180
(ďalej len „poisťovňa“)

a

2. BARDEJOVSKÉ KÚPELE a.s.

so sídlom: 086 31 Bardejovské Kúpele
Zastúpené: JUDr. Ing. Jaroslav Komora, predseda predstavenstva
JUDr. Oľga Komorová, člen predstavenstva
Identifikátor poskytovateľa: P58492
IČO: 36168301
IČ DPH: SK 2020026250
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Prešove, oddiel Sa,
vložka číslo 303/P
Bankové spojenie: Československá obchodná banka a.s.
Číslo účtu: 4007822558/7500
(ďalej len „poskytovateľ“)

uzatvárajú

(tento dodatok k zmluve (ďalej len „zmluva“))

Čl. 2

Na základe čl. 7 - Záverečné ustanovenia, bod 7 zmluvy sa zmluvné strany dohodli na týchto zmenách zmluvy:

1. Príloha č.1 – Cena a podmienky úhrady zdravotnej starostlivosti sa nahrádza novým znením. Nové znenie prílohy č. 1 tvorí prílohu č. 1 tohto dodatku, ktorá bude platiť pre obdobie od 1.1 2012 do 30.6 2012.

2. Príloha č. 2 – Rozsah zdravotnej starostlivosti sa nahradza novým znením. Nové znenie prílohy č. 2 tvorí prílohu č. 2 tohto dodatku, ktorá bude platiť pre obdobie od 1.1.2012 do 30.6.2012

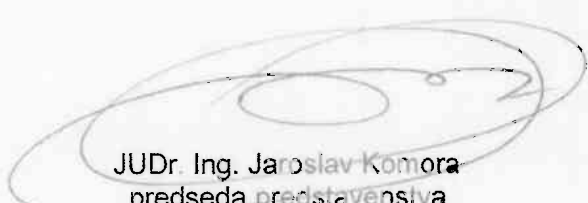
Čl. 3

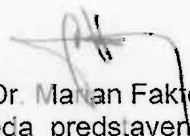
1. Tento dodatok, ktorý tvorí súčasť zmluvy, nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť od 1.1.2012 po jeho predchádzajúcom zverejnení v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Súhlas s obsahom dodatku vyjadria zástupcovia zmluvných strán svojim podpisom na dodatku.
3. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý sa považuje za originál. Každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis dodatku.

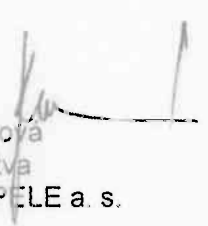
V Bratislave dňa 15.12.2011

Za poskytovateľa:

Za poisťovňu:


JUDr. Ing. Jaroslav Komora
predseda predstavenstva
BARDEJOVSKÉ KÚPELE a. s.


MUDr. Marian Faktor
predseda predstavenstva
Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s.


JUDr. Olga Komorová
člen predstavenstva
BARDEJOVSKÉ KÚPELE a. s.


VŠEOBECNÁ ZDRAVOTNÁ POISŤOVŇA, a. s.
Marianova 17, I/O, Box 41, 050 05 Breznica 53
IČO: 35 937 874 DIČ: 20226 21641

BARDEJOVSKÉ KÚPELE a.s.
086 31 Bardejovské Kúpele

Príloha č. 1 k Zmluve č. 62NLUK000411

Cena a podmienky úhrady zdravotnej starostlivosti
od 1.1.2012 do 30.6.2012

Prírodné liečebné kúpele

- Poskytovateľ poskytuje poistencom kúpeľnú starostlivosť indikovanu príslušným lekárom podľa Návrhu na kúpeľnú starostlivosť – 1. a 2. diel, ktorú schválil revízný lekár poisťovne. V prípade, že vedúci lekár poskytovateľa zistí u poistenca kontraindikáciu, je poskytovateľ oprávnený odmietnuť poskytnutie kúpeľnej starostlivosti, čo ihneď písomne oznámi poistencovi a tej pobočke poisťovne, ktorá Návrh schválila.
- Poskytovateľ vráti do 5 pracovných dní od dňa stanoveného nástupu príslušnej pobočky poisťovne Návrh poistenca v skupine A, ktorý nenastúpil v stanovenom termíne na kúpeľnú starostlivosť bez predchádzajúceho ospravedlnenia a dohodnutia nahradného termínu. Ako ospravedlnenie uznáva poisťovníka smrť v rodine, ošetrovanie člena rodiny, neochotnú hospitalizáciu a ochorenie, ktoré je kontraindikáciou nastupu na kúpeľnú starostlivosť.
- Poskytovateľ vráti do 5 pracovných dní od dňa plánovaného nástupu príslušnej pobočky Návrh poistenca v skupine B, ktorý nenastúpil v stanovenom termíne na kúpeľnú starostlivosť bez predchádzajúceho dohodnutia nahradného termínu.
- Ak v mieste prírodných liečebných kúpeľov nie je zavedená hromadná doprava, zabezpečí poskytovateľ prepravu poistencov, batožín poistencov a ich sprievodcov zo železničnej alebo autobusovej stanice do prírodných liečebných kúpeľov, ak pacient nahlási príchod a späť. Poskytovateľ zabezpečí dopravu poistenca v priestore areálu kúpeľov na liečebné procedúry a stravovanie, ak poistenec nie je dostatočne mobilný.
- Poskytovateľ zabezpečí, aby prijímacia kancelária zaznačila do dokumentácie poistenca hodinu a dátum jeho príchodu do prírodných liečebných kúpeľov (ďalej len „PLK“).
- Poskytovateľ organizuje poistencom komplexnú a kvalitnú kúpeľnú starostlivosť so zabezpečením týchto služieb:
 - a) potrebné lekárske vyšetrenie vrátane potrebných diagnostických výkonov (vstupné vyšetrenie do 24 hodín od nástupu turistov s liečebnými procedúrami, kontrolné vyšetrenia podľa potreby a výstupné vyšetrenie pred skončením liečenia) a naordinovanie liečebných procedúr, ktoré budú aplikované od prvého dňa v prípade nástupu poistenca na kúpeľnú starostlivosť do 10.00 hod.
 - b) priemerné 3 liečebné procedúry denne okrem nedele a sviatkov (ústavná kúpeľná liečba, ambulantná kúpeľná liečba), pokiaľ tomu nebráni zdravotný stav poistenca. Počas interkurentného ochorenia poskytnúť poistencovi procedúry primerané jeho zdravotnému stavu. Kontraindikáciu podávania procedúr uviesť do zdravotnej dokumentácie. Prvý a posledný deň pri podávaní procedúr počas kúpeľnej starostlivosti sa rovná jednému dňu indikovaný a absolvovaný počet procedúr podpíše poistenec v kúpeľnom preukaze pri jeho odovzdaní. Kúpeľný preukaz bude súčasťou zdravotnej dokumentácie. Každá poskytnutá procedúra bude podpísaná pracovníkom, ktorý ju poskytol.
 - c) poskytnutie liekov pri akútne vzniknutom ochorení alebo zhoršení zdravotného stavu v zmysle zásad racionálnej farmakoterapie. Lieky a zdravotnícke pomôcky, ktoré poistenec dlhodobo užíva, je povinný priniesť si so sebou na celú dĺžku pobytu, na čo je upozornený v oznámení o schválení kúpeľnej starostlivosti.
 - d) poskytovanie upravenej, kaloricky vyváženej stravy na raňajky, obed a večeru, u detí raňajky, desiatu, obed, olovrant, večeru v súlade s platným diétnym režimom, pre poistencov s dg. diabetes mellitus liečených inzulínom poskytnúť aj druhú večeru. Súčet jedál prvý a posledný deň sa rovná počtu jedál jedného dňa. Pri skoršom odchode poistenca v deň odchodu je možné jedlo nahradiť cestovným balíčkom okrem predčasného ukončenia kúpeľnej starostlivosti z dôvodu porušenia kúpeľného poriadku a svojvoľného predčasného odchodu poistenca.
 - e) pri príchode, poskytnutie obedu, ak poistenec príde do jedálne najneskôr do 13.00 hod., poskytnutie večere, ak poistenec príde do jedálne najneskôr do 18.00 hod.
 - f) ubytovanie v liečebných domoch, uvedených v prílohe zmluvy, od 10.00 hod. prvého dňa do 10.00 hod. posledného dňa liečenia, pričom sa prvý a posledný deň počíta ako jeden deň. Ak poistenec odchádza v neskorších hodinách, poskytovateľ je povinný zabezpečiť poistencovi uschovanie batožiny.
- Poskytovateľ môže preložiť poistenca do iného liečebného domu ako je uvedený v zmluve iba v prípade výnimočnej havarijnej situácie so súhlasom poisťovne.
- Poskytovateľ je povinný pri skončení kúpeľnej starostlivosti vyhotoviť a odovzdať poistencovi prepúšťacu správu. Kópia prepúšťacej správy s podpisom ošetrojúceho lekára bude založená v zdravotnej dokumentácii poistenca v PLK.
- Poskytovateľ je povinný oznámiť poisťovní prípad, ak je poistenec prepustený z kúpeľnej liečby z disciplinárnych dôvodov alebo svojvoľne predčasne ukončí kúpeľnú liečbu.
- Poskytovateľ môže vystaviť priepustku najviac dvakrát po 3 dni vo výnimočných a odôvodnených prípadoch, pri dlhodobej kúpeľnej starostlivosti pre deti s dg. Morbus Perthes po individuálnom posúdení zdravotného stavu dieťaťa.
- Poskytovateľ sa zaväzuje predvolávať poistencov na kúpeľnú liečbu rovnomerne počas celého roka. Pri predvolávaní poistencov na kúpeľnú starostlivosť zohľadňuje stupeň naliehavosti uvedeného návrhu na

kúpeľnú starostlivosť a dobu platnosti návrhu, vyplývajúcu z jednotlivých indikácií uvedených v indikačnom zozname pre kúpeľnú starostlivosť. Z hľadiska organizácie kúpeľnej starostlivosti a v záujme včasnej kúpeľnej liečby poistenca sa bude poskytovateľ snažiť akceptovať poisťovňou odporúčaný termín nástupu do PLK.

- Ak pri nástupe poistenca na kúpeľnú starostlivosť poskytovateľ zistí, že kúpeľný návrh bol schválený inou zdravotnou poisťovňou (v čase jeho poisňového vzťahu v tejto poisťovni), a z preukazu poistenca je zrejma príslušnosť poistenca k poisťovni, poskytovateľ sa skontaktuje s príslušnou pobočkou poisťovne, z dôvodu dodatočného odsúhlasenia kúpeľnej liečby (taxom a následne originalom).
- Poskytovateľ môže predčasne ukončiť kúpeľnú starostlivosť poistenca a písomne informovať o tejto skutočnosti poisťovňu, v prípade vzniku kontraindikácie v priebehu poskytovania kúpeľnej starostlivosti. Písomná informácia o predčasnom ukončení pobytu bude i prílohou k faktúre.
- V prípade prerušenia kúpeľnej liečby z dôvodu hospitalizácie alebo iných zdravotných dôvodov, ktoré si vyžadujú domáce liečenie, ak v ich dôsledku nedošlo ku kontraindikácii kúpeľnej starostlivosti, umožní poskytovateľ poistencovi pokračovať v kúpeľnej starostlivosti najviac do počtu nedočerpaných dní, so súhlasom poisťovne, s nástupom v čo najskoršom možnom termíne po uplynutí dôvodov, ktoré viedli k prerušeniu liečby.
- Poisťovňa vysleď poistencov na kúpeľnú starostlivosť s vyplneným Návrhom, schváleným a potvrdeným revíznym lekárom poisťovne najneskôr 28 dní pred nástupom na kúpeľnú starostlivosť. V Návrhoch, kde to zdravotný stav poistenca vyžaduje, musí byť vyznačená imobilita a nesamoobslužnosť poistenca.
- Poisťovňa upozorní poistenca v oznámení o schválení Návrhu
 - na zabezpečenie si potvrdenia o aktuálnom zdravotnom stave od všeobecného lekára najskôr 14 dní pred nástupom na kúpeľnú starostlivosť,
 - na nevyhnutnosť priniesť si so sebou na celú dĺžku liečenia potrebné lieky a zdravotnícke pomôcky, ktoré pravidelne užíva.

Cena za ošetrovací deň :

Skupina	Indikácie	Dĺžka liečebného pobytu v dňoch	Cena za OD
Skupina A pre dospelých	I/1 II/4,9,11 III/3,5,8,11 IV/4 V/2,4,7,8 VI/2,4 VII/4 X/3	21	35,80 €
Skupina A pre dospelých	VI/10	28	35,80 €
Skupina B pre dospelých	II/1,2,3,5,6,7,8,10 III/1,2,4,6,7,9,10,12 IV/1,2,3 V/1,3,5,6,7,8,9 VII/1,2,3,6 XI/2,4,5 XI/3,4,5,6,7,8,9,10	21	21,50 €
Skupina B pre dospelých	XI/1 XI/1,2	28	21,50 €
Skupina B pre dospelých	VI/1,5,6	21	20,00 €
Skupina A pre deti	XXI/1 XXII/1,2,3,4 XXIII/1,2,3,4,5,6,7,8 XXIV/1,2,3 XXV/1,2,3,4,5,6,7,8,9 XXVIII/1,2,3,4 XXIX/1,2,3,4,5	21	35,93 €
Ambulantná kúpeľná starostlivosť	I, XXI II, XXII III, XXIII IV, XXIV VII VIII, XXVIII XI, XXIX XII		21,50 €
Ambulantná kúpeľná starostlivosť	V, XXV		20,00 €
Sprievodca pacienta			4,98 €

Príloha č. 2 k Zmluve č. 62NLUK000411

Rozsah zdravotnej starostlivosti
od 1.1.2012 do 30.6.2012

Rozsah zdravotnej starostlivosti - je vecný rozsah a rozsah úhrady poskytovanej zdravotnej starostlivosti, plne alebo čiastočne hradenej na základe verejného zdravotného poistenia.

I. VECNÝ ROZSAH PREDMETU ZMLUVY

Vecný rozsah predmetu zmluvy je určený druhom poskytovanej zdravotnej starostlivosti v tom špecializačnom odbore, v ktorom je poskytovateľ oprávnený poskytovať zdravotnú starostlivosť na základe platného rozhodnutia príslušného orgánu, a na ktorom sa zmluvne strany dohodli nasledovne

Druh zdravotníckeho zariadenia :		prírodné liečebné kúpele	
Miesto prevádzky: 086 31 Bardejovské kúpele			
Druh a forma zdravotnej starostlivosti podľa Čl. 2 Zmluvy "Predmet zmluvy"			
1. ústavná zdravotná starostlivosť			
		odbornosť oddelení/ (časť kódu poskytovateľa "yzz") *	typ ZS
prírodné liečebné kúpele		027/(101) Ozón 027/(102) Astória 027/(103) Alžbeta 027/(104) Fontána 027/(105) Blanka 027/(106) Helos 027/(107) Valentina 027/(201) Ambulantná kúpeľná starostlivosť	605

* uvádza sa časť kódu poskytovateľa „yzz“ (ivar kódu poskytovateľa p99999spp/zz), kde „y“ je subkód označujúci druh odborného útvaru a „zz“ označuje poradové číslo rovnakého druhu odborného útvaru rovnakého odborného zamerania v zmysle platného Metodického usmernenia Úradu pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou

II. MAXIMÁLNY ROZSAH ÚHRADY ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI

Maximálny rozsah úhrady je určený výškou alebo spôsobom výpočtu úhrady za zdravotnú starostlivosť poskytnutú v účtovacom období, ktorým je kalendárny mesiac